

**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch  
**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband  
**Band:** 107 (2009)  
**Heft:** 11  
  
**Rubrik:** Verbandsnachrichten = Nouvelles de l'association

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zentralpräsidentin/  
Présidente centrale**

Lucia Mikeler Knaack  
Rosenweg 25 C, 3000 Bern 23

**Sektionen / Sections****Aargau-Solothurn:**

Priska Meier-Steffen, Kirchgasse 13,  
4702 Oensingen, Tel. 062 396 17 28,  
E-Mail: Roger.meier@bluewin.ch  
Daniela Hari, Solothurnerstrasse 53,  
4702 Oensingen, Natel 078 625 54 43,  
danielahari@hotmail.com

**Bas-Vallais:**

Danielle Meizoz Monney  
Ch. Des Amandiers 68, 1950 Sion  
Tel. 079 484 60 82  
e-mail: rdmonney@netplus.ch

**Beide Basel (BL/BS):**

Sandra Aeby  
Hechtweg 31, 4052 Basel  
Tel. 061 693 31 71  
E-Mail: sandra\_aeby@yahoo.com  
Regina Burkhardt  
Angensteinstrasse 48, 4052 Basel  
Telefon 061 322 33 64  
gina99ch@yahoo.de

**Bern:**

vakant  
shv-sektionbern@bluewin.ch

**Fribourg:**

Daniela Vetter  
Rte des Mugnets 3, 1484 Aumont  
Tel. 026 660 12 34  
e-mail: fssf\_fr@hotmail.com

**Genève:**

Viviane Luisier  
Rue des Grottes 28, 1201 Genève 4  
G: 022 733 51 12, N: 079 631 74 60  
fssf.ge@bluewin.ch  
jflorett@worldcom.ch

**Oberwallis:**

Priska Andenmatten  
Weingartenweg 4 3930 Visp  
Tel. 027 946 29 88  
E-Mail: u.hildbrand@bluewin.ch

**Ostschweiz**

**(SG/TG/AR/AI/GR):**  
Madeleine Grüninger  
Weidenhofstrasse 3, 9323 Steinach  
Tel. 071 440 18 88, 079 238 40 78  
grueninger.madeleine@bluewin.ch

**Schwyz:**

Christine Fässler-Kamm  
Chappelihof 26, 8863 Buttikon  
P: 055 445 21 54, N: 079 733 18 48  
christinessler@bluewin.ch  
Marie-Gabrielle von Weber  
Urenmatt, 6432 Rickenbach  
P: 041 811 13 26, N: 079 516 08 59  
mgvonweber@pop.agri.ch

**Ticino:**

Simona Margnatti  
Via Tarchini 24, 6828 Balerna  
Tel. 076 349 31 53  
E-Mail: fsl.ti@hotmail.com

**Vaud-Neuchâtel-Jura (VD/NE/JU):**

Éléonore Hickey  
Rang Dernier 5, 1059 Peney-Le-Jorat  
Tel. 021 903 38 57  
Maria-Pia Politis Mercier  
Ch. des Diablerets 9, 1012 Lausanne  
Tel. 021 653 86 32  
e-mail: mpolitis@hecsante.ch

**Zentralschweiz**

**(LU/NW/OW/UR/ZG):**  
Esther Waser-Christen  
Melchtalerstrasse 31, Postfach 438,  
6064 Kern, Tel. P 041 661 09 93  
E-Mail: ester-waser@gmx.ch  
Susanne Leu  
Untere Gründlstrasse 20, 6055 Alpnach  
Tel. P 071 440 25 14  
E-Mail: susanne.leu@swissonline.ch

**Zürich und Umgebung (ZH/GL/SH):**

Claudia Putscher  
Tösstalstr. 10, 8492 Wila  
Tel. 052 385 55 67  
E-Mail: claudia@putscher.ch  
Nancy Bellwald-Pedegai, Katharina Sulzer  
Platz 10, 8400 Winterthur  
Tel. 052 203 26 11  
E-Mail: nancy.bellwald@bluewin.ch

## Verbandsnachrichten/Nouvelles de l'association

## Schweizerische Berufskonferenz Hebamme

## Würdigung von Odile Robin

**Als Verantwortliche für die Romandie vertrat Odile Robin in der Gruppe der drei Schweizer Fachhochschulen die Westschweizer Haute Ecole Spécialisée de Suisse occidentale (HES-SO). Odiles Arbeit in der Berufskonferenz war geprägt von ihrer Menschlichkeit und ihrem tief verankerten positiven Denken.**

Seit der Gründung der Konferenz im Jahre 2006 vertrat Odile die ihr anvertrauten Dossiers bei den politischen Behörden kompetent und engagiert. Dabei ging sie keinerlei Kompromisse ein, was das professionelle Profil und die für die Hebammenausbildung notwendigen Voraussetzungen anbelangt. Ihr Ziel war es, die Hebammenausbildung in der Schweiz den europäischen Anforderungen anzugleichen.

Odile Robin war von einer grundständigen Hebammenausbildung und einer «verkürzten» Ausbildung zur Hebamme für diplomierte Pflegefachfrauen überzeugt. Dies sowie ihre Visionen für einen Bachelor und Master Hebamme erlaubten ihr, tragende Brücken zwischen den verschiedenen Schulen zu schlagen. So vereinigte sie ihre Kolleginnen für ein gemeinsames Ideal der Hebamme, die in ihrer Berufspraxis

Traditionsverbundenheit mit hohem wissenschaftlichem Niveau verbindet. Sie engagierte sich für die Erarbeitung eines gesamtschweizerischen Kompetenzprofils für die diplomierte Hebamme. Odile trat am 24. September 2008 aus unserer Berufskonferenz aus. Gleichzeitig bedeutete dieser Rückzug auch ihren Abschied aus der Arbeitswelt. Dieses plötzliche Ausscheiden aus der Hebammenausbildung sowie ihr Tod im Juni 2009 hinterlassen eine Lücke, die sich nur mit der Erinnerung an ihr Engagement, ihr Lachen aber auch ihre Ernsthaftigkeit füllen lässt. Die vielen Inputs, die Odile in all diesen Jahren voller Engagement in die Hebammenausbildung gab, werden ihre Wirkung für eine gute und nachhaltige Zukunft des Berufsstandes entfalten.

Die Berufskonferenz setzt sich mit ihrer kommenden Arbeit für



die weitere Professionalisierung im Sinne von Odiles Visionen ein.

*Beatrice Friedli, Mona Schwager, Dorothee Eichenberger zur Bonsen, Lisa Fankhauser, Christiane Sutter, Fabienne Salamin, Doris Güttinger*

*Übersetzung aus dem Französischen: Gerlinde Michel*

## Dringende Empfehlung

## Verzicht auf Toxoplasmose-Screening in der Schwangerschaft

**Neue Studien zeigen, dass eine Therapie der schwangeren Frau mit akuter Toxoplasmose und des Neugeborenen mit konnotaler Toxoplasmose keine wissenschaftlich nachweisbare günstige Wirkung aufweist. Daher sollte die bisherige Politik des Screenings auf Toxoplasmose in der Schwangerschaft unbedingt aufgegeben werden.**

Alle diesbezüglichen Informationen für Schwangere und Frauen mit Kinderwunsch sind auf einem Merkblatt zusammengefasst. Es kann unter [www.bag.admin.ch/themen/medizin](http://www.bag.admin.ch/themen/medizin) heruntergeladen werden. Wichtigste präventive Massnahme ist es, auf den Genuss von rohem oder ungenügend gekochtem Fleisch zu verzichten.

*Schweiz. Arbeitsgruppe für kongenitale Toxoplasmose*

Ausführlichere Information siehe Hebamme.ch 2/2009 Seite 19.

Hommage à Odile Robin

## Sa participation à la Commission professionnelle Sage-femme

Ce numéro «Formation» aurait dû être le sien. Odile Robin avait en effet l'intention de rejoindre notre Conseil rédactionnel «Sage-femme.ch» et elle avait proposé ce thème en été 2008. Mais le destin en a décidé autrement. La Commission professionnelle Sage-femme a souhaité lui rendre hommage à son tour.

En tant que responsable romande, Odile représentait la HES-SO au sein du groupe des trois HES. Son travail au sein de la Conférence était empreint de son humanisme et de sa nature profondément positive et bienveillante. Sans compromis concernant le profil professionnel et les qualités requises à la formation, elle a, depuis son début en juin 2006, su porter les dossiers nationaux qui lui étaient confiés avec compétences et engagement auprès des instances politiques fédérales, sans quitter l'objectif d'inscrire les sages-femmes dans l'or-

donnance des directives européennes.

La défense des deux niveaux de formation – initiale et seconde – en Suisse ainsi que sa vision de la Sage-femme au niveau Bachelor lui ont permis de créer des ponts solides entre les différentes écoles. Elle savait aussi bien fédérer ses collègues autour d'une Sage-femme porteuse de tradition tout en étant aussi totalement à son aise dans un contexte de scientificité, sachant s'adapter constamment en y intégrant le mouvement naturel de la vie. Son engagement dans la création

des référentiels de compétences communs au niveau fédéral (pour la part francophone) et sa connaissance des formations antérieures lui a permis de co-créer le référentiel de compétences suisse à venir.

Odile s'est retirée comme membre du groupe le 24 septembre 2008, marquant malheureusement aussi son adieu au monde du travail. Son départ brutal du paysage de la formation, ainsi que son décès en juin 2009, laissent un vide que ne peut combler que le souvenir de son engagement, de son sourire et de sa bonne humeur.

Les graines qu'elle a semées durant toutes ces années de dévouement à la formation des sages-femmes vont continuer à s'épanouir pour le bien futur et durable



de la profession. La Conférence professionnelle en assurera la pérennité par le biais de son travail.

*Beatrice Friedli, Mona Schwager, Dorothee Eichenberger zur Bonsen, Lisa Fankhauser, Christiane Sutter, Fabienne Salamin, Doris Güttinger*

### Recommandation urgente

## Abandon du dépistage de la toxoplasmose durant la grossesse

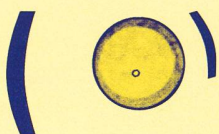
**De nouvelles études scientifiques ont démontré qu'aucun traitement de la femme enceinte et du nouveau-né n'est véritablement efficace en cas de toxoplasmose congénitale. C'est pourquoi les examens préventifs systématiques appliqués jusqu'ici sont abandonnés.**

Toutes les informations utiles pour les femmes enceintes ou désirant concevoir un enfant sont disponibles sur une feuille d'information qui peut être téléchargée depuis <http://www.bag.admin.ch/themen/medizin/index.html?lang=fr>.

La mesure préventive la plus importante reste d'éviter de consommer pendant toute la grossesse de la viande crue (par exemple, le steak tartare) ou insuffisamment cuite (en particulier, la viande saignante de bœuf, d'agneau, de volaille ou de gibier).

*Groupe suisse de travail sur la toxoplasmose congénitale*

Voir aussi: Numéro 2/2009 de Sage-femme.ch, page 21.



Vous n'êtes pas active au sein de la FSSF, mais souhaitez tout de même être informée: abonnez-vous donc à notre Newsletter sous **[www.sage-femme.ch](http://www.sage-femme.ch)**, Actualité, et vous recevrez 5 fois par an les informations les plus récentes concernant la politique professionnelle, les sages-femmes hospitalières et indépendantes, la formation et des nouvelles du secrétariat central.

*«Etre informée est un bon sentiment»*

Seit dem Bachelor

## Nachträglicher Erwerb eines Fachhochschultitels (NTE-FH)

**Der nachträgliche Erwerb eines Fachhochschultitels (nachfolgend NTE-FH) ist seit dem 1. Mai 2009 auch für Hebammen möglich.**

Personen mit einem Abschluss von Vorgängerschulen der heutigen Fachhochschulen können beim Bundesamt für Berufsbildung und Technologie (BBT) unter bestimmten Voraussetzungen nachträglich den entsprechenden Fachhochschultitel beantragen. Alle Informationen und Unterlagen finden Sie auf der Website des BBT unter [www.gsk-titel.ch](http://www.gsk-titel.ch).

*Ausserordentliche Anträge bezüglich NTE*

Unter ausserordentlichen Anträgen sind Anträge zu verstehen, welche nicht den gegebenen Anforderungen der Positivliste entsprechen und gesondert durch die Kommission NTE behandelt werden müssen.

Anlaufstelle für a.o. Anträge ist der SHV. Ein spezifisches Merkblatt zum Thema kann unter [info@hebamme.ch](mailto:info@hebamme.ch) oder in der Geschäftsstelle des SHV bestellt werden.

Doris Güttinger

Avec l'arrivée du Bachelor

## Obtention a posteriori d'un titre de Haute école spécialisée

**Depuis le 1<sup>er</sup> mai 2009, l'obtention d'un titre de Haute école spécialisée (OPT) est également valable pour les sages-femmes.**

Les personnes titulaires d'un diplôme d'une école supérieure transformée en Haute école spécialisée (HES) peuvent présenter, auprès de l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologique (OFFT) et sous certaines conditions, une demande d'obtention du titre HES correspondant. Toutes les informations et les documents se trouvent sur le site de l'OFFT [www.gsk-titel.ch](http://www.gsk-titel.ch)

*Demandes extraordinaires OPT*

Sous l'appellation demandes extraordinaires pour l'OPT sont comprises les demandes n'entrant pas dans la liste actuelle des formations postgrades équivalentes permettant l'obtention a posteriori du titre HES: Elles devront être examinées au cas par cas par la commission OPT. Une feuille d'information spécifique sur ce thème peut être demandée par mail ([info@hebamme.ch](mailto:info@hebamme.ch)) ou auprès du Secrétariat central de la FSSF.

Doris Güttinger

## IV. INTERNATIONALER TCM-CONGRESS MANNHEIM

**AKUPUNKTUR & TCM & NATURHEILVERFAHREN**  
KOMPLEMENTÄRMEDIZIN IN SCHWANGERSCHAFT, GEBURT & WOCHENBETT

**26.-28. NOVEMBER 2010**

CCM CONGRESS CENTRUM MANNHEIM ROSENGARTEN

[www.tcm-kongress.info](http://www.tcm-kongress.info)



**Ankündigung**

**Call for Abstracts**

**Alle Infos ab Winter 2009 unter:**  
[www.tcm-kongress.info](http://www.tcm-kongress.info)

**DER TCM-CONGRESS-EVENT 2010**  
FÜR HEBAMMEN, GYNÄKOLOGEN/INNEN  
UND TCM-SPEZIALISTEN

DEUTSCHLAND | ÖSTERREICH | SCHWEIZ  
UNTER ANGEFRAGTER BETEILIGUNG DER FACHVERBÄNDE:  
DHV | ÖHG | SHV

CONGRESSORGANISATION: PRO MEDICO

Die 100% reine Lanolin Brustcreme



MÜTTER & KIND



## ARDO GoldCream

Die 100 % reine Lanolin Brustcreme

- Schützt und pflegt
- Hypoallergen
- Abwaschen nicht notwendig
- Ohne Zusätze und Konservierungsstoffe
- Helle, goldgelb schimmernde Creme mit geschmeidiger Konsistenz

**ARDO**


Ardo medical AG Switzerland [www.ardo.ch](http://www.ardo.ch)

Medizinische Entspannungsverfahren (MEV) sind ein zentraler Baustein bei der Bewältigung von psychosozialen Belastungssituationen, indem sie den allgemeinen Stresspegel senken und neue innere Handlungsfreiräume schaffen. Gezielt eingesetzt wirken MEV stabilisierend auf die Affekte, verbessern kognitive Funktionen (Konzentration und Merkfähigkeit) und haben einen modulierenden Effekt auf die zentrale Schmerzverarbeitung.

Neue Diplom- und Zertifikatslehrgänge ab April 2010 in Zürich, EMR konform, SGMEV anerkannt.

**Aktuell:** Kurzlehrgang in Funktionellem Interozeptionstraining. (Ganzkörpergegenständliches Achtsamkeitstraining). Start: 28. November 09, mit E - Learning Unterstützung, SHV / SBK Mitglieder erhalten 30 % Ermässigung.

Weitere Informationen unter: [www.medrelax.ch](http://www.medrelax.ch) oder unter Tel. 044 350 17 40, Email: [info@medrelax.ch](mailto:info@medrelax.ch)

Sie erkennen die bei uns im  
Haus hergestellten *Original*  
*IS Aromamischungen*  
am Qualitätssiegel 



**Bahnhof-Apotheke®**  
Apotheker Dietmar Wolz e.K.  
87435 Kempten - Allgäu  
Bahnhofstr. 12 - Kottner Str. 81  
Tel. 00 49 (0)8 31 - 5 22 66 11  
Fax 00 49 (0)8 31 - 5 22 66 26  
[www.bahnhof-apotheke.de](http://www.bahnhof-apotheke.de)

■ **Aromatherapie** mit den *Original IS Aromamischungen* nach den Original-Rezepturen der Hebamme und Aromaexpertin Ingeborg Stadelmann. Sie erhalten die *Original IS Aromamischungen* bei *farfalla* Essentials AG, Florastr. 18, 8610 Uster

■ **Homöopathie, Versandhandel, Fachseminare u.v.m.**



### Die DVD zum Buch!

#### »Die Hebammen-Sprechstunde«

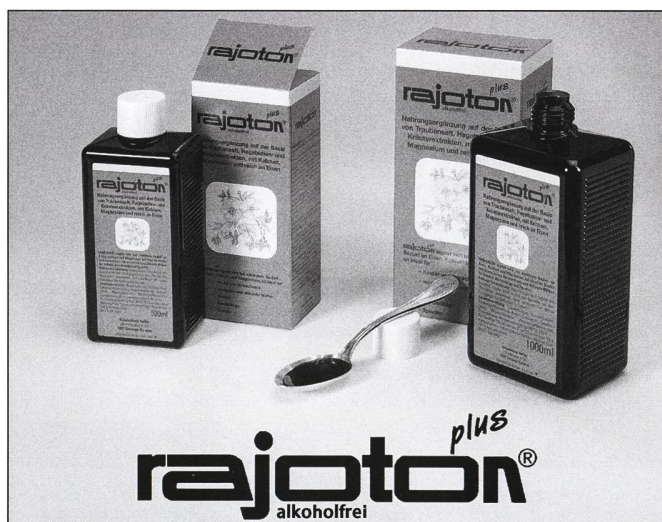
DVD-Ratgeber für werdende Eltern mit der Hebamme Ingeborg Stadelmann

PrivateStar Entertainment, 153 Min., UVP 24,80 €  
Trailer unter: [www.bahnhof-apotheke.de](http://www.bahnhof-apotheke.de)



24 Stunden Online-Shop: [www.bahnhof-apotheke.de](http://www.bahnhof-apotheke.de)

## Inserateschluss: 11. November 2009



**rajoton<sup>plus</sup>**  
alkoholfrei

- **Stärkungsmittel mit langjähriger Tradition, zur erfolgreichen Unterstützung während der Schwangerschaft und in der Stillzeit**
- **reich an Eisen, Kalzium, Magnesium und Vitamin C**
- **mit ausgesuchten Kräuterextrakten**

**rajoton<sup>plus</sup>**

Bitte senden Sie mir mehr Informationen:

Name:

Strasse:

PLZ/Ort:

Beruf:



**Kräuterhaus Keller Herboristerie**  
1227 Carouge-Genève  
Tel. 022 300 17 34, Fax 022 300 36 79

## Rikepa Demo

Warum woanders suchen,  
wenn Sie bei uns alles finden!  
Wir sind spezialisiert auf geburtshilfliches  
Lehr- u. Demonstrationsmaterial

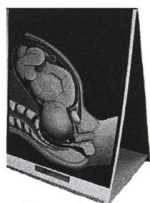
wie:  
Becken-, Fetal-, Uterus-, Plazentamodelle  
Still, Geburtsatlanten, Simulatoren, Doppler,  
CTG Geräte, Waagen, Instrumente, Matten, Bälle,  
Praxisbedarf und vieles mehr.

• Wir garantieren für unsere Preise und Qualität.

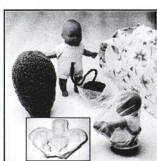
Fragen Sie nach unseren monatlichen Angeboten.  
Fordern Sie unseren kostenlosen Katalog an!

Odenwaldring 18A  
64747 Breuberg-Germany.

• Fon: +49 6165 912 204  
• Fax: +49 6165 912 205  
• E-Mail: [info@rikepademo.de](mailto:info@rikepademo.de)  
• Internet: [www.rikepademo.de](http://www.rikepademo.de)



Neuerscheinung:  
der Geburtsatlas in Deutsch



ab €1198

## AARGAU-SOLOTHURN

078 625 54 43  
062 396 17 28

### Neumitglieder:

Ehrler Fabienne, Langendorf, 2005, Zürich; Glanzmann Marianne, Solothurn, 2003, Zürich; Schmid Monika, Berikon, 2008, St. Gallen; Treier Selina, Wittnau, 2007, Bern

## BAS-VALAIS

021 314 66 60

### Nouveau membre:

Bouligand Anne-Cécile, Fully, 2001, Angers F

## BEIDE BASEL BL/BS

061 693 31 71  
061 322 33 64

### Neumitglieder:

Geissmann Corianna, Aesch, Studentin an der BFH; Kuratli Ursula, Basel, 2007, St. Gallen; Landolt Sabina, Basel, 2007, Chur; Ratschke Ilka, Basel, 2004, Freiburg im Breisgau D

### Frei praktizierende Hebammen

Wir treffen uns am Donnerstag, 10. Dezember, 20.00 Uhr im Unternehmen Mitte, Gerbergasse 30, Basel

### Qualitätszirkel

Wir treffen uns am 17. November, 9.00 Uhr in Basel  
*Barbara Burkhardt*

## BERN

### Neumitglieder:

Berisha Lidije, Bern; Schick Céline, Langenthal: Studentinnen an der BFH

### Frei praktizierende Hebammen

Wir treffen uns am 24. November, 19.30 Uhr, im Frauenberatungszentrum, Aarberggasse 16, Bern.

Alle sind herzlich eingeladen!  
*Yvonne Studer-Badertscher*

## GENÈVE

022 733 51 12

### Nouveau membre:

Leroux Tiphaine, St Genis F, Etudiante à IHEDS

## OSTSCHWEIZ

071 440 18 88

### Neumitglieder:

Cavigelli-Hollinger Miriam, Laax, 2006, Chur; Gerber-Brütsch Judith, Sirmach, 1984, Luzern;

Huber Sarah, St. Gallen, Hebamme i. A. an der Hebammenschule St. Gallen; Jäger Janine, Konstanz D, Studentin an der ZHAW

### Kochbuch «Wohlfühlbauch»

Von dem tollen Kochbuch «Wohlfühlbauch» für in der Schwangerschaft und Stillzeit, einer Projektarbeit aus dem Kurs 34 der Hebammenschule Sankt Gallen, sind noch einige Exemplare übrig!

Preis Fr. 25.-, für Lernende

Fr. 20.-.

Bestellen bei:  
sekretariat.heb@kssg.ch  
oder 071 494 25 22

*Madeleine Grüninger*

## SCHWYZ

055 445 21 54  
041 811 13 26

### Neumitglied:

Schütz Olga, Wilen bei Wollerau, 2007, Lahr D

## VAUD-NEUCHÂTEL-JURA

021 903 38 57  
021 653 86 32

### Nouveau membre:

Barbezat Saskia, Lausanne, Etudiante à l'Hecvsanté, Lausanne

## ZENTRALSCHWEIZ

041 661 09 93  
071 440 25 14

### Neumitglied:

Egli Raphaela, Schenkon, Studentin an der BFH

## ZÜRICH UND UMGEBUNG

052 385 55 67  
052 203 26 11

### Neumitglieder:

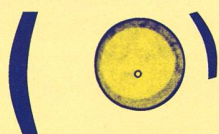
Assaba Koumi Cathérine, Zürich, 2003, Bensberg D; Concenti Seraïna, Wettswil; Eichenberger Hanna, Winterthur; Kuhn Iris, Winterthur; Kunz Nathalie, Winterthur; Ryser Angela, Winterthur; Stettler Livia, Winterthur; Studentinnen an der ZHAW.

Glaschke-Hardcastle Susan, Konstanz, 1986, West Yorkshire GB; Schneider Cécile, Schaffhausen, 2008, St. Gallen; Urech Melanie, Zürich, 2008, Chur

### Spitalhebammen

Wir treffen uns am 26. November, 18.15 Uhr, in der Eingangshalle im Spital Bülach.

*Gabriela Zwicker*



Sie arbeiten beim Verband nicht aktiv mit, wollen aber trotzdem informiert sein: Abonnieren Sie unseren Newsletter unter [www.hebamme.ch](http://www.hebamme.ch), Aktuell, und Sie erhalten 5 mal jährlich aktuellste Informationen zu den Themen Berufspolitik, Angestellte Hebammen, Ausbildung, Freipraktizierende Hebammen und Neuigkeiten aus der Geschäftsstelle.

«Informiert sein ist ein gutes Gefühl»



### Kursorganisation:

Bildungsbeauftragte Deutschschweiz **Marianne Luder-Jufer**, Huttwilstrasse 55, 4932 Lotzwil  
Telefon 062 922 15 45, E-Mail: m.luder@hebamme.ch

Anmeldungen für Kurse des SHV: Schriftlich an die Geschäftsstelle des SHV in Bern

Sie finden das ganze Kursprogramm auf **www.hebamme.ch**

## 2. Teil Fort- und Weiterbildungsangebot 2010

Kursnummer und -themen	Datum	Dozenten
24 Ätherische Öle in der Mutterschaft	10./11.6.2010	Susanna Anderegg-Rhyner, Phyto-und Aromatherapeutin
25 Fachmodul Geburtsvorbereitung Einzelne Module können separat besucht werden (Modul 1–6 à 2 Tage) Abschluss 2 Tage	M1: 11./12.06.2010 M2: 03./04.09.2010 M3: 05./06.11.2009 M4: 14./15.01.2011 M5: 11./12.03.2011 M6: 01./02.04.2011 Abschluss: 17./18.06.2011	Regula Muff-Kleeb Regula Muff-Kleeb/Christine Deflorin Regula Muff-Kleeb Carmen Birke Prisca Walliser Giovanna Cafilisch Allemann Hebammen, Ausbilderinnen, Physiotherapeutin Atem- und Bewegungspädagoginnen
26 Burnout – Wege aus der Stressfalle	15.6.2010	Ruedi Ziltener, Supervisor, Organisationsberater
27 Frau, Mutter und Geliebte – eine Überforderung?	18.06.2010 27.08.2010	Sybilla Spiess Sexual- und Tanzpädagogin
28 Arzneimittelgabe in der Schwangerschaft und Stillzeit	24.08.2010	Frau Prof. U. von Mandach, Präsidentin Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für perinatale Pharmakologie
29 Mentales Training für Hebammen	25.08.2010	Diana Roth, dipl. Mental Coach SMI, Ausbilderin
30 Hebammenhände – Babyfüsse	03./04.09.2010	Annamaria Eichmann, Fussreflexzonentherapeutin, Ausbilderin
31 Komplikationen rund um die Geburt	09./19.9.2010	Anna Rockel-Loenhoff, Hebamme, Ärztin, Autorin
32 Fachmodul Babymassage Aufbaukurs Modul 1–3 à 2 Tage  Abschluss: (1 Tag in Kleingruppen)	15./16.10.2010 05./06.11.2010 03./04.12.2010 04./05.02.2011	Susanne Bigler, Sybille Graber, Giovanna Cafilisch Allemann, Claire Gauch Kursleiterinnen Babymassage, Hebamme, Pflegefachfrauen, Mütter-/Väterberaterinnen
33 Hebammendiagnosen – wozu denn?	19.10.2010	Dr. E. Cignacco, Hebamme, Pflegewissenschaftlerin Jürgen Georg, Pflegefachmann, -lehrer, -wissenschaftler (MScN) Lektor
34 CranioSacral Therapie für Hebammen Aufbaukurs	29.–31.10.2010	Dr. Silvia Kalbitz Heilpraktikerin, CranioSacral-Therapeutin
35 Manuelle Medizin rund um die Geburt	30.10.2010 20.11.2010	Dr. med. D. Ritzmann, Gynäkologin Dr. B. Maggi, Facharzt allg. Medizin, manuelle Medizin SAMM
36 Akupunktur in der Geburtshilfe in Zusammenarbeit mit dem Zhong-Institut	Grundkurse: Herbst 09/10 100 Kurslektionen	S. Becker, Ausbildungsverantwortlicher Zhong Institut
37 Wickel und Kompressen mit ätherischen Ölen	25.11.2010	Susanna Anderegg-Rhyner, Phyto-und Aromatherapeutin, Wickelfachfrau
38 Geburtsvorbereitung im Wasser	06.–11.12.2010	A. Kalasek, Hebamme, Geburtsvorbereiterin B. Vermeire, Geburtsvorbereiter

### Fort- und Weiterbildungskommission SHV

## Hebamme gesucht

Gesucht wird ab sofort eine Hebamme, möglichst mit abgeschlossenem SVEB 1, die Interesse hat Weiterbildungstage zu begleiten. Sie sind für die Kursorganisation vor Ort verantwortlich und leiten die Rückmeldungen der Teilnehmerinnen an die Bildungsbeauftragte weiter.

Falls Sie detaillierte Auskunft zu dieser Aufgabe einholen möchten, melden Sie sich bei Marianne Luder, Bildungsbeauftragte SHV.

### Erfolgreiche Zertifizierung

## Wir gratulieren!

Am 11./12. September 2009 haben acht Hebammen die modulare Weiterbildung Rückbildungsgymnastik/Beckenbodenarbeit mit Erfolg abgeschlossen. Die Expertinnen erlebten während zweier Tage vielseitige und interessante Prüfungslektionen, welche die Teilnehmerinnen aus den erstellten Konzepten ausgewählt und durchgeführt haben.

Für die Zukunft wünsche ich den Absolventinnen des Fachmoduls viel Freude und Zufriedenheit in der neuen Aufgabe als Kursleiterin.

Marianne Luder  
Bildungsbeauftragte SHV



## Organisation des cours de la FSSF:

Chargée de la formation Suisse romande et Tessin **Karine Allaman**, Chemin du Mont-Tendre 14, 1163 Etoy, tél. 021 634 92 05 ou 079 422 06 08, e-mail: k.allaman@sage-femme.ch

Inscriptions aux cours de la FSSF: Secrétariat central de la FSSF à Berne, par écrit

Vous trouverez le programme complet des cours sur [www.sage-femme.ch](http://www.sage-femme.ch)

## Les formations suivantes se remplissent déjà vite

À vos agendas: les formations suivantes, proposées en 2010, remportent déjà un très grand succès. Si l'une de ces formations vous intéresse, je vous recommande de vous inscrire le plus rapidement possible.

### Cours 1/2010

#### Sensibilisation à l'aromathérapie

Formation animée par M<sup>me</sup> Arabelle Gautier, sage-femme formée en aromathérapie, licence en science de l'éducation, corps professoral HES  
14-15 janvier 2010  
Genève

### Cours 6/2010

#### La respiration: pratique quotidienne de la sage-femme

Formation animée par M<sup>me</sup> Giovanna Cafilisch Allemann, inf.-sage-femme indépendante, formation en thérapie respiratoire corporelle LIKA, trainer en Kinaesthetics Infant Handling.  
23-24 avril 2010  
Vevey

Février 2010

## Utérus cicatriciel: modalité de surveillance

Depuis plusieurs années, le taux de césariennes ne cesse de croître de façon inquiétante. Résultat: le taux d'utérus cicatriciel augmente en suivant les mêmes proportions.

Lorsque M<sup>me</sup> Brigitte Bouzerac, ICUS de la maternité de Payerne, m'a proposé d'aborder ce thème dans un programme de

formation continue, j'ai tout de suite accepté, d'autant plus que ce thème n'a jamais été abordé dans l'un de nos programmes de formation continue. Merci Brigitte.

Ce cours vous propose de mettre à jour vos connaissances spécifiques en matière de césarienne. Vous découvrirez le rôle de

la sage-femme et la prise en charge actuelle des patientes ayant un antécédent de césarienne.

Cette formation s'adresse aux sages-femmes.

Organisation: FSSF

Partenariat: HEdS-Genève

4 février 2010, de 9h à 17h,

Payerne

**h e d s**

Haute école de santé  
Genève

Au plaisir de vous rencontrer prochainement dans l'un de nos cours.

*Karine Allaman*  
Chargée de formation

## Formations 2010

Numéro du cours et titre	Formateur	Durée	Date et lieu
1. Sensibilisation à l'aromathérapie	A. Gautier	2 jours	14-15 janvier 2010, Genève
2. Le périnée au centre du corps I	S. Uhlig Schwaar	2 jours	27-28 janvier 2010, Colombier
3. Utérus cicatriciel: modalité de surveillance	A. Schreyer, B. Sapin	1 jour	4 février 2010, Payerne
4. Le périnée au centre du corps II + III	S. Uhlig Schwaar, M. Hermstrüwer	3 jours	17-18 mars, 30 avril 2010, Colombier
5. Préparation à la naissance: approche globale	J-B. Delorme, M. Gosse, L. Gajo	3 jours	25-26-27 mars 2010, Vevey
6. La respiration: pratique quotidienne de la sage-femme	G. Cafilisch Allemann	2 jours	23-24 avril 2010, Vevey
7. Suture périnéale	Franziska Angst	1 jour	6 mai 2010, Aigle
8. PAN: lavoro corporeo e pedagogia	M. Gosse	3 jours	3-4-5 juin 2010, Tessin
9. Yoga et maternité: Préparer les couples à une naissance équilibrée et harmonieuse	B. Valax	2 jours	4-5 juin 2010, Vevey
10. La provocation	F. Willommet	1 jour	3 septembre 2010, Lausanne
11. Massage pour les femmes	S. Lanza	2 jours	25-26 septembre 2010, Yverdon
12. Mouvement maman-bébé	M. Gosse	2 jours	30 septembre, 1 <sup>er</sup> octobre 2010, Aubonne
13. Devenir sage-femme indépendante: un travail en soi	J-B. Delorme, A. Burkhalter, C. Meyer	2 jours	3-4 novembre 2010, Vevey
14. Les analyses de laboratoire dans la pratique de la sage-femme	C. Meyer, P. Hohlfeld, M. Perriard	1 jour	15 novembre 2010, Lausanne
15. Améliorez la qualité de vos soins grâce au Toucher	L. Louis-Allemand	3 jours	25-26-27 novembre 2010, Lausanne

Ausbildungszyklus und Kurse entsprechen den Schweizer Ausbildungsempfehlungen!

Deutscher Hebammenverband

PRO MEDICO

INFO-HOTLINE:  
+49 (0) 62 34 92 92 96

www.pro-medico-fortbildung.com

Medizinische Fortbildungsgesellschaft  
Deutschland | Österreich | Schweiz

Kurs	Datum	Ort
<b>Grundkurs I</b>	21.11.09	Konstanz
	26.02.10	Mannheim
	13.03.10	München
<b>Grundkurs II</b>	22.11.09	Konstanz
	27.02.10	Mannheim
	14.03.10	München
<b>Aufbaukurs A I</b>	20.03.10	Konstanz
	16.04.10	Mannheim
	23.04.10	Nürnberg
<b>Praxiskurs P I</b>	21.03.10	Konstanz
	17.04.10	Mannheim
	24.04.10	Nürnberg
<b>Aufbaukurs A II</b>	20.11.09	Mannheim
	06.03.10	München
	19.03.10	Mannheim
	02.07.10	Konstanz
<b>Praxiskurs P II</b>	21.11.09	Mannheim
	07.03.10	München
	20.03.10	Mannheim
	03.07.10	Konstanz
<b>Refresherkurs</b>	28.11.09	München
	11.06.10	Nürnberg
	18.06.10	Mannheim
<b>Fallbesprechungskurs</b>	29.11.09	München
	12.06.10	Nürnberg
	19.06.10	Mannheim
<b>Prüfungskurs</b>	30.11.09	München
	20.06.10	Mannheim
	04.07.10	Konstanz

**TCM-Vollausbildungs- und TCM-Sonderkurse finden Sie im Internet.**

**„Konstanz nah“ an der Schweiz – Der Kursort für die Schweiz!**

**IV. INT. TCM-CONGRESS MANNHEIM 26.-28. Nov. 2010**  
www.tcm-kongress.info

**AKUPUNKTUR & TCM & NATURHEILVERFAHREN**  
KOMPLEMENTÄRMEDIZIN IN SCHWANGERSCHAFT, GEBURT & WOCHENBETT

weitere Kurse-/Kursorte: **www.Pro-Medico-Fortbildung.com**

Die Ausbildung entspricht der SHV-Empfehlung

## Der Weg zur sanften Geburt HypnoBirthing®-die Mongan Methode



### Seminare zur Zertifizierten KursleiterIn

Nächste Kurse: 19. bis 22. November 2009, Berikon, CH  
4. bis 7. Februar 2010, Lippstadt DE  
20. bis 23. Mai 2010, Hamburg DE

Kontakt: Sydney Sobotka-Brooks

www.hypnobirthing.ch

mail:hypnobirthing.ch

tel: +41 44 734 31 78

**Lullababy®**

.....die Baby-Federwiege  
mit dem natürlichen Bewegungsrhythmus

Die sanften Schwingungen vermitteln dem Baby den natürlichen Rhythmus des mütterlichen Herzschlags.

Die ideale Schlafumgebung für Babys.

Die Lullababy® Federwiege ersetzt aufwendige Schlafrituale für Eltern.

Babys müssen Schlafen lernen, sollen aber möglichst nicht Ihre Schlafumgebung wechseln.

Lullababy® macht das möglich.

Babys haben im Lullababy® Bewegungsfreiheit, liegen auf einem flachen Untergrund (wichtig für die Wirbelsäule) und erleben trotzdem die Ihnen vertrauten dreidimensionalen Schwingungen

**www.lullababy.ch**

**Lullababy® Switzerland**  
8280 Kreuzlingen/TG  
Hauptstrasse 47a  
Info Service  
Tel: 071-672 58 41  
Fax: 071-672 58 42  
heb@lullababy.ch

Mit der Teilnahme an unserem Partnerprogramm erhalten Sie eine Lullababy® Federwiege zu Sonderkonditionen oder gratis.

Original D®  
Aromamischungen  
Compositions aromathé-  
rapeutiques originales D®



**Bahnhof-Apotheke®**  
Apotheker Dietmar Wolz e.K.  
87435 Kempten – Allgäu  
Bahnhofstr. 12-Kotterner Str. 81  
Tel. 00 49 (0)8 31 - 5 22 66 11  
Fax 00 49 (0)8 31 - 5 22 66 26  
www.bahnhof-apotheke.de

■ d'après les formules originales de la sage-femme et experte en aromathérapie Ingeborg Stadelmann  
Les Compositions aromathérapeutiques originales IS sont disponibles chez  
*farfalla* Essentials AG, Florastr. 18, 8610 Uster

■ Nous offrons également: Homéopathie, Vente par correspondance, Séminaires professionnels

Stadelmann Verlag:

*La consultation de la sage-femme*

d'Ingeborg Stadelmann  
Stadelmann Verlag, Art-Nr.: 8278579  
350 pages, € 25,00

Notre boutique en ligne se tient à votre disposition 24 h sur 24!  
www.bahnhof-apotheke.de



**SAKE**  
Bildungszentrum

EDUQUA

## Akupunktur in Schwangerschaft, Geburtshilfe und Wochenbett

- Start Diplomelehrgang  
11. Dezember 2009
- Theorie und Praxis
- Diplom nach Richtlinien  
SHV und SBO-TCM

SAKE Bildungszentrum AG  
Scheibenstrasse 20, 3014 Bern, Tel 031 352 35 44  
info@sake.ch / www.sake.ch

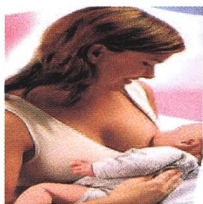


**Gottlob Kurtz GmbH**  
Qualität seit 1893

D-65207 Wiesbaden  
Hinterbergstraße 14  
Tel. +49-611-1899019, Fax -9505980  
E-Mail: Kurtz-GmbH@t-online.de  
Internet: www.Gottlob-Kurtz.de

- \* Hebammen-Ausrüstungen
- \* Hebammentaschen
- \* Säuglingswaagen
- \* Geburtshilfliche Instrumente
- \* Beatmungsgeräte für Neugeborene
- \* Fetale Ultraschallgeräte
- \* Einmalartikel

Produkte aus unserem Haus - für Mutter und Kind



**Still-Bustier**  
aus Bio-Baumwolle



**Umstands-Slip**  
aus Bio-Baumwolle



**Zipfelmütze**  
aus Bio-Baumwolle



**Hut**  
aus Bio-Baumwolle



**Gwändli (6 Farben)**  
aus Baumwoll-Plüsch

Telefon 071 877 13 32  
Fax 071 877 36 32



9038 Rehetobel  
[www.tobler-coag.ch](http://www.tobler-coag.ch)

## INTEGRA AGP Luzern GmbH

Berufsbegleitende Ausbildungen/ Info-Veranstaltungen



- Med. Grundlagen
- Therapeutic Touch
- Farbtherapie
- Fussreflexzonen-Therapie

- Mal- /Kunsttherapie
- LebensberaterIn-Coach
- Gesundheits-Coach
- Coaching/Supervision



### Info-Veranstaltungen:

Farbtherapie: DI, 17.11.09, DI, 19.01.10, LebensberaterIn-/ Gesundheits-Coach: MO, 23.11.09, DI, 12.01.10, Mal- /Kunsttherapie: DO, 26.11.09, 21.01.10. Eintritt frei! Jeweils 19.30 - 21.00 Uhr  
**Hans-Holbein-Gasse 3 / 6004 Luzern / Tel. 041 372 18 88 / [info@integra-agp-luzern.ch](mailto:info@integra-agp-luzern.ch)**



[www.integra-agp-luzern.ch](http://www.integra-agp-luzern.ch)

## NEU: verkürzte Ausbildung für Hebammen und Physiotherapeutinnen

Die bewährte und anerkannte Diplom-Ausbildung in Theorie und Praxis, speziell für Hebammen und Physiotherapeutinnen.

Über 550 dipl. Leiterinnen arbeiten seit Jahren erfolgreich nach dem BeBo®-Konzept.

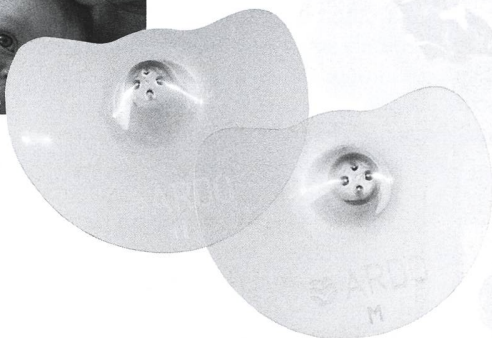
Information und Anmeldung  
[www.beckenboden.com](http://www.beckenboden.com) | Tel. 044 312 30 77



Das anschmiegsame Brusthütchen



MUTTER & KIND



## ARDO Tulips

Das anschmiegsame Brusthütchen

- Für kurzfristigen Einsatz bei Saugproblemen und wunden Brustwarzen
- Erhältlich in **Grösse M** und L
- Direkter Hautkontakt zur Mutter durch die speziell entwickelte Tulpenform
- Hauchdünnes, weiches Silikon gibt ein natürliches Gefühl

Ardo medical AG Switzerland [www.ardo.ch](http://www.ardo.ch)

